

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI259G-W

### Refrigerated counter - 2500mm - White front panel



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Counter 2500mm White Front Panel (Model KTJI259G-W)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 2500mm White Front Panel (Model KTJI259G-W). This product is designed for professional use in commercial kitchens, offering reliable refrigeration for food storage and preparation. Please read this manual carefully to get the best performance and longevity from your unit.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Always ensure the unit is connected to a properly installed and grounded electrical outlet. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.
- **Installation:** Ensure the unit is installed on a stable and level surface to prevent tipping or instability.
- **Usage:** Do not obstruct ventilation openings or air inlets. Ensure that proper airflow is maintained around the appliance.
- **Temperature Control:** Regularly check temperature settings and monitor to maintain safe food storage temperatures.
- **Cleaning:** Turn off and unplug the appliance before cleaning.
- **Children:** Keep the appliance out of reach of children. Do not allow children to operate the unit without supervision.
- **Emergency:** In case of malfunction, unplug the unit and contact customer support for assistance.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTJI259G-W
- **Dimensions:** 2500mm (Width) x 700mm (Depth) x 850mm (Height)
- **Net Weight:** 150 kg
- **Cooling System:** Static cooling
- **Temperature Range:** +2°C to +8°C
- **Refrigerant Type:** R290
- **Power Supply:** 230V/50Hz
- **Power Consumption:** 300W
- **Energy Efficiency Class:** A

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerated counter from its packaging. Check for any visible damage.
2. **Placement:** Choose a location with ample ventilation and away from heat sources.
3. **Leveling:** Adjust the feet of the counter to ensure it is level.
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into an appropriate electrical outlet. Ensure the outlet is properly grounded.
5. **Temperature Setting:** Set the desired refrigeration temperature using the temperature control dial located on the front of the unit.
6. **Allow to Stabilize:** Leave the unit plugged in for at least 24 hours before filling it with food to allow it to reach the optimal temperature.

### 5. Operation

- To turn on the unit, plug it in and set the temperature control to the desired setting.
- Load food products into the refrigerator evenly to ensure optimal cooling.
- Monitor both the internal temperature and product conditions regularly.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior with a soft, damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cleaners.
- Regularly check and clean the condenser coils to maintain efficiency.
- Ensure the interior compartments are cleaned regularly to prevent cross-contamination.
- Perform scheduled maintenance checks every six months or as needed.

### 7. Troubleshooting

- If the unit fails to cool, ensure it is properly plugged in and the temperature setting is correctly adjusted.
- If the compressor is running continuously, check for any blockages in airflow or ensure that the door is sealing correctly.
- For unusual noises, check whether the appliance is level and stable.

### 8. Disposal

Dispose of the unit in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances in household waste. Contact a professional waste disposal service for proper disposal methods.

### 9. Contact

For further assistance, please reach out to us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktanleitung für Kühlvitrine 2500mm mit weißer Frontplatte (KTJI259G-W)

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kühlvitrine 2500mm mit weißer Frontplatte (KTJI259G-W) entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine effiziente und zuverlässige Kühlung zu bieten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## 2. Sicherheitsinformationen

### a. Elektrische Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Spezifikationen des Geräts entspricht. Verwenden Sie immer eine ordnungsgemäße Erdung, um elektrische Schläge zu vermeiden.

### b. Betriebsumgebung

Installieren Sie das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und chemischen Substanzen.

### c. Benutzerverhalten

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Schulung. Halten Sie Kinder und unbeaufsichtigte Personen vom Gerät fern.

### d. Wartung

Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher und effizient arbeitet.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

Modell: KTJI259G-W

Abmessungen: 2500mm (B) x 1000mm (H) x 700mm (T)

Stromversorgung: 220-240V, 50Hz

Kühlmittel: R290

Temperaturbereich: +2°C bis +8°C

Kapazität: 1000L

Energieeffizienzklasse: C

## 4. Einrichtung und Installation

### a. Standortwahl

Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund für die Installation.

### b. Anschluss

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und stellen Sie sicher, dass der Stecker sicher sitzt.

### c. Kühlmittel

Überprüfen Sie den Kühlmittelstand. Bei Bedarf den Fachmann hinzuziehen.

### d. Einschalten

Schalten Sie das Gerät ein, um es in Betrieb zu nehmen. Lassen Sie es einige Stunden laufen, bevor Sie Lebensmittel lagern.

## 5. Betrieb

Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienfeld ein. Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass sie innerhalb des empfohlenen Bereichs bleibt.

## 6. Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Innen- und Außenseiten des Geräts wöchentlich mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel. Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und ersetzen Sie diese bei Beschädigung.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist und die Temperatur richtig eingestellt ist.

- Übermäßige Geräusche: Überprüfen Sie die Installation auf Stabilität und stellen Sie sicher, dass nichts im Weg der beweglichen Teile steht.

- Kondenswasser: Prüfen Sie die Türdichtungen auf mögliche Schäden und schließen Sie die Tür richtig.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bitten Sie im Zweifelsfall um Hilfe bei der örtlichen Entsorgungsstelle.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Referenz auf.

# NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 2500mm White Front Panel KTJI259G-W

## 1. Algemene Informatie

Bedankt dat u voor de GGM Gastro koelkast heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen voor commercieel gebruik en biedt optimale prestaties voor het opslaan van gekoelde voedselproducten. Lees deze handleiding grondig door voordat u het apparaat gebruikt.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor het ontworpen is. Volg altijd de gebruiksinstructies en veiligheidsrichtlijnen op.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact dat geschikt is voor het vermogen van het apparaat. Voorkom kortsluiting en beschadigingen aan de voedingskabel.
- Afvoer van Vocht: Zorg ervoor dat de ruimte rondom het apparaat goed geventileerd is om ophoping van vocht te voorkomen.
- Gebruik van de Deur: Open de deur voorzichtig en sluit deze goed om energieverlies en temperatuurfuctuaties te minimaliseren.
- Kinderen: Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met beperkte vaardigheden zonder toezicht.

## 3. Product Overzicht en Specificaties

- Model: KTJI259G-W
- Afmetingen (B x D x H): 2500 x 700 x 900 mm
- Temperatuurbereik: +1°C to +5°C
- Koelsysteem: Dynamisch
- Energieklasse: C
- Nettogewicht: 105 kg
- Inhoud: 600 liter
- Aantal deuren: 2
- Materiaal: Roestvrij staal w/ witte voorkant

## 4. Setup en Installatie

- Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
- Controleer of er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.
- Sluit de koeling aan op een geschikt stopcontact; dit moet voldoen aan de lokale elektrische voorschriften.
- Zorg ervoor dat de thermostaat correct is ingesteld op een temperatuur tussen +1°C en +5°C voor optimale prestaties.
- Laat het apparaat minstens 2 uur staan voordat u het inschakelt na installatie.

## 5. Bediening

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te activeren.
- Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.
- Monitor de interne temperatuur regelmatig om ervoor te zorgen dat deze binnen het aanbevolen bereik blijft.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een mild reinigingsmiddel en een zachte doek om de buitenkant en de binnenkant van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de condenserende spoelen minimaal één keer per maand om de efficiëntie te waarborgen.
- Vervang de deurafdichtingen indien nodig om energieverlies te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet.  
Oplossing: Controleer de stroomverbinding en zorg ervoor dat de thermostaat goed is ingesteld.
- Probleem: Er ontstaat een ongewone geur.  
Oplossing: Controleer op voedselresten of morsen in het interieur en maak het apparaat schoon.
- Probleem: De deur sluit niet goed.  
Oplossing: Controleer de deurafdichtingen op beschadigingen en vervang deze indien nodig.

## 8. Afvalverwerking

Voordat u het apparaat afvoert, zorg ervoor dat het gemoedelijk verwijderd wordt in overeenstemming met de lokale afvalverwerkingsvoorschriften. Zorg ervoor dat alle elektrische componenten worden verwijderd en op de juiste manier worden gerecycled.

## 9. Contact

Voor hulp of vragen met betrekking tot dit product, neem contact met ons op via:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro koelkast. Wij wensen u veel gebruiksgemak!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 2500mm - KTJI259G-W

## 1. Información General

Gracias por elegir nuestro Mostrador Refrigerado de 2500 mm con panel frontal blanco. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en entornos de almacenamiento y exhibición, manteniendo los alimentos a las temperaturas adecuadas para su conservación.

## 2. Información de Seguridad

- Uso apropiado: Este producto debe utilizarse exclusivamente para la refrigeración de alimentos. No lo utilice para otro tipo de productos o sustancias.
- Electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con los requisitos locales y que el producto esté conectado a una fuente de alimentación adecuada.
- Evitar el agua: No permita que el agua entre en contacto con componentes eléctricos.
- Manipulación: Maneje el mostrador con cuidado al instalarlo para evitar lesiones. Use protección adecuada para evitar cortes o golpes.
- Temperatura: No toque las superficies heladas o frías con la piel desnuda.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular como se indica en este manual para asegurar un funcionamiento seguro y eficaz.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI259G-W
- Dimensiones: 2500 mm de longitud
- Color: Frente blanco
- Capacidad: Ideal para uso en restaurantes, cafeterías y otros establecimientos de alimentos
- Rango de Temperatura: -2 °C a +8 °C
- Consumo de energía: 1,2 kWh/día
- Peso: 150 kg
- Material: Acero inoxidable de alta calidad con acabado anti-corrosivo

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccione un área adecuada, plana y con buena ventilación para colocar el mostrador.
2. Conexión eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada que cumpla con las regulaciones eléctricas.
3. Nivelación: Ajuste las patas niveladoras según sea necesario para asegurar que el mostrador esté equilibrado.
4. Carga de productos: Asegúrese de no exceder la capacidad de carga recomendada. Coloque los productos de manera que permita una buena circulación del aire.

## 5. Operación

- Encienda el mostrador utilizando el interruptor ubicado en la parte posterior.
- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control según las necesidades de los productos almacenados.
- Monitoree regularmente la temperatura para garantizar que los productos se mantengan a la temperatura adecuada.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo y detergente suave.
- Componentes internos: Vacíe el mostrador y limpie los estantes y el interior semanalmente.
- Revisiones periódicas: Realice un chequeo mensual de los filtros y componentes eléctricos.

## 7. Solución de Problemas

- No enfría adecuadamente: Verifique que la temperatura esté configurada correctamente y que no haya obstrucciones en las salidas de aire.
- Ruidos extraños: Compruebe que el mostrador esté nivelado y que no haya objetos obstruyendo el compresor.
- Fugas de agua: Asegúrese de que el drenaje esté despejado.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador refrigerado, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. No arroje el electrodoméstico a la basura común. Consulte a un reciclador autorizado para la correcta eliminación de materiales.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ 2500MM PANNEL FRONTAL BLANC - KTJI259G-W

### 1. Informations Générales

Félicitations pour l'acquisition de notre comptoir réfrigéré modèle KTJI259G-W. Ce produit a été conçu pour répondre aux exigences les plus strictes en matière de sécurité alimentaire et de performance. Il est idéal pour les professionnels de la restauration et du commerce de détail.

### 2. Informations de Sécurité

- Installation : Assurez-vous de suivre les instructions d'installation. Ne tentez pas de modifier le produit de quelque manière que ce soit.
- Utilisation : Ne dépassez pas la capacité de charge recommandée. Ne placez pas d'objets chauds directement sur le comptoir.
- Maintenance : Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage.
- Environnement : Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau. Assurez-vous qu'il est utilisé dans un endroit bien ventilé.
- Électrique : Vérifiez que la tension d'alimentation correspond aux spécifications de l'appareil. Utilisez toujours un câble d'alimentation adapté.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 2500mm (L) x 800mm (P) x 900mm (H)
- Capacité intérieure : 800L
- Température de fonctionnement : +2°C à +8°C
- Type de réfrigération : Ventilé
- Consommation électrique : 800W
- Poids net : 150kg
- Matériaux : Acier inoxydable et verre

### 4. Configuration et Installation

- Placez le comptoir sur une surface plane et stable.
- Vérifiez que l'appareil est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique conforme.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'y ranger des aliments.

### 5. Fonctionnement

- Activez l'appareil à l'aide du panneau de contrôle.
- Réglez la température selon vos besoins à l'aide du thermostat.
- Chargez le comptoir avec des produits alimentaires en veillant à ne pas obstruer les ventilateurs d'air.

### 6. Nettoyage et Maintenance

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour l'extérieur et l'intérieur.
- Dépoussiérez le condenseur régulièrement pour assurer un bon fonctionnement.
- Vérifiez les joints de porte et remplacez-les si nécessaire.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez la prise électrique et le fusible.
- Température trop élevée : Assurez-vous que les grilles d'aération ne sont pas obstruées.
- Bruit excessif : Vérifiez que l'appareil est bien de niveau et qu'aucun objet ne touche les ventilateurs.

### 8. Élimination

- En fin de vie, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Consultez les réglementations locales pour le recyclage des appareils électroménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contro Refrigerato 2500mm con Pannello Frontale Bianco

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Contro Refrigerato 2500mm. Questo prodotto è progettato per soddisfare le esigenze di conservazione degli alimenti in ambienti commerciali. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo per scopi previsti e secondo le istruzioni fornite.
- Non posizionare oggetti pesanti o di grandi dimensioni sulla superficie del prodotto.
- Assicurarsi che il prodotto sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore e umidità.
- Non tentare di riparare il prodotto se non si è qualificati. Rivolgersi a un tecnico autorizzato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJ1259G-W
- Dimensioni: 2500 mm
- Colore: Bianco frontale
- Capacità: Progettato per contenere una vasta gamma di prodotti alimentari
- Tipo di refrigerazione: Statico
- Classe climatica: N
- Consumo energetico: 2.42 kWh/24h

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il contro refrigerato su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio attorno al prodotto per una corretta ventilazione.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme alle norme locali.
- Attendere almeno 4 ore prima di accendere il prodotto dopo l'installazione, per consentire al refrigerante di stabilizzarsi.
- Accendere il contro refrigerato e impostare la temperatura desiderata seguendo le istruzioni di funzionamento.

## 5. Funzionamento

- Accendere l'unità e regolare la temperatura utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare la temperatura per garantire che rimanga all'interno dell'intervallo sicuro per la conservazione degli alimenti.
- Non aprire frequentemente le porte per evitare perdite di freddo.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno con un panno umido e detergente non abrasivo.
- Rimuovere e pulire i ripiani regolarmente per evitare accumuli di sporcizia e batteri.
- Assicurarsi che le griglie di ventilazione siano sempre libere da ostruzioni.
- Effettuare una pulizia approfondita ogni sei mesi per prolungare la vita dell'unità.
- Controllare regolarmente le guarnizioni delle porte per assicurarsi che siano in buone condizioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il prodotto non si accende: controllare il collegamento alla presa elettrica.
- Temperatura interna troppo alta: assicurarsi che le porte siano chiuse correttamente e che non ci siano ostruzioni.
- Rumore eccessivo: controllare se ci sono oggetti all'interno che vibrano o se il prodotto è stabile.
- Condensa: verificare la temperatura ambientale e l'adeguata ventilazione.

## 8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Portare il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato per garantire un corretto riciclaggio.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania